



同濟大學  
TONGJI UNIVERSITY



## Liebe Partnerinnen und Partner, liebe Freundinnen und Freunde der CDH,

kurz vor dem Jahreswechsel möchten wir Ihnen mit CDH AKTUELL einen Überblick über das lebendige und vielfältige Veranstaltungsangebot an der Chinesisch-Deutschen Hochschule der Tongji-Universität im Jahr 2019 geben. Die vielen Aktivitäten sind in enger Kooperation von Tongji-Einrichtungen mit ihren deutschen Partnern durchgeführt worden und bezeugen das große Potential der interdisziplinär aufgestellten CDH – einer partnerschaftlich agierenden Chinesisch-Deutschen Hochschule, in der für die Zukunft gemeinsam studiert, geforscht und gestaltet wird.

## Ankündigungen

**Anfang März 2020:** Kick-off Veranstaltung zum Studentenwettbewerb „Wie kann Plastik auf dem Uni-Campus vermieden werden?“

**27. März 2020:** Studientag am Deutschkolleg

**31. März bis 3. April 2020:** Tongji-DHIK-Forum

**31. März 2020:** Chinesisch-Deutscher Abend an der CDHAW

**31 März/1. April 2020:** Tongji-Tage 2020 an der TU Darmstadt

**Mai 2020:** Deutsche Woche an der Tongji

**25. bis 27. Mai 2020:** Tongji-Tage in Deutschland

**Ende Mai 2020:** Alumni-Treffen der Vereinigung der „Tongji-Freunde“

**5. Juni 2020:** Finalveranstaltung zum Studentenwettbewerb „Wie kann Plastik auf dem Uni-Campus vermieden werden?“

**Juni 2020:** Book Launch „Deutschland-Jahrbuch (2020)“

**Juni 2020:** Konferenz: Innen- und außenpolitische Entwicklungen Deutschlands und die deutsch-

chinesischen Beziehungen

**September 2020:** CDH-Sitzungswoche

**September 2020:** The 7th Sino-Euro Forum - The Trilateral Relations between China, Europe and the US in the Great Change Unseen in a Century

**September 2020:** The 8th Sino-German Forum - Sino-German Relations in the Digital Era

**Oktober 2020:** Chinesisch-Deutsches Symposium Verkehrssicherheit

Ausführliche Informationen über weitere Projekte und Programme an der CDH und in ihren Teileinrichtungen finden Sie auf unserer Webseite [cdh.tongji.edu.cn](http://cdh.tongji.edu.cn) und in dem Jahresbericht 2019, den Sie gleich auf der Startseite als Download finden.

Wir freuen uns, wenn Sie mit uns in Kontakt bleiben.

**Ihr Team vom Chinesisch-Deutschen Campus (CDC)**

**Andrea Schwedler & Linli Tao**



## CDH-HIGHLIGHTS 2019

**Bundesminister für Wirtschaft und Energie Peter Altmaier besuchte die Tongji-Universität**

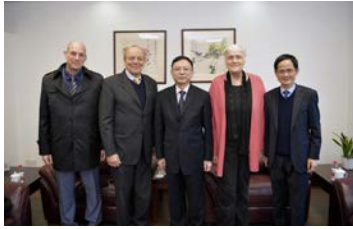


Am 21. Juni besuchte der Bundesminister für Wirtschaft und Energie Peter Altmaier die Tongji-Universität. Nach einer kurzen Gesprächsrunde mit der Universitätsleitung hielt Herr Altmaier vor Studierenden und Professoren einen Vortrag

zum Thema „Soziale Marktwirtschaft“.

[→ Weiterlesen](#)

### Treffen des DAAD-Beauftragten (CDH/CDHK) mit der Tongji-Leitung in Shanghai



Im März 2019 trafen sich Herr Dr. Christian Bode, ehemaliger DAAD-Generalsekretär sowie DAAD-Beauftragter (CDH/CDHK), Frau Susanne Otte, Leiterin des DAAD-Referats Deutsche Studienangebote in Europa, Asien und Zentralasien, mit der Tongji-Universitätsleitung. Senatspräsident Professor Dr. FANG Shou'en und Universitätspräsident Professor Dr. CHEN Jie nahmen die Delegation in zwei separaten Treffen in Empfang, begleitet von den zuständigen Mitarbeitern des International Office und des CDHK.

[→ Weiterlesen](#)

### Tongji-Universität und KIT feiern 20-jährige Partnerschaft



Am Vormittag des 11. Oktober fand im Hörsaal der Deutschen Bibliothek auf dem Siping-Campus die Feier des 20. Jubiläums für die Kooperation der Tongji-Universität mit dem Karlsruher Institut für Technologie statt. Eine 20-köpfige KIT-Delegation, geleitet vom Professor Thomas Hirth, Vizepräsident für Innovation und Internationales des KIT, kam nach Shanghai zu Besuch und nahm an der Jubiläumsfeierlichkeit teil. Zu den Gästen gehörten Prof. Dr. WU Zhiqiang, Vizepräsident der Tongji-Universität, Herr Thomas Triller, Leiter des Wissenschaftsreferats des Deutschen Generalkonsulats in Shanghai, Vertreter von DAAD sowie 60 Lehrende und Studierende verschiedener Tongji-Kollegs.

[→ Weiterlesen](#)

### Gründungszeremonien vier Chinesisch-Deutscher Forschungsinstitute

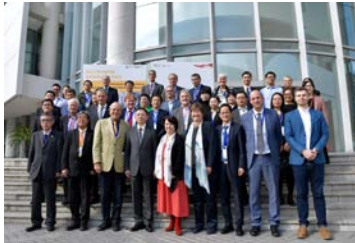


Innerhalb von drei Tagen weihten Tongji-Vizepräsident Prof. WU Zhiqiang und DAAD-Generalsekretärin Dr. Dorothea Rüländ vier neue Chinesisch-Deutsche Zentren an der Tongji-Universität ein. Bei den neuen Zentren mit den

Forschungsschwerpunkten „Künstliche Intelligenz“, „Wirtschaft und Management“, „Automobilität“ und „Maschinenbau“ handelt es sich um gemeinsame Gründungen des CDHK und der jeweiligen Tongji-School.

[→ Weiterlesen](#)

## 10. Sitzung des Lenkungsausschusses der CDH



Am 17. Oktober 2019 tagte der 10. Lenkungsausschuss der Chinesisch-Deutschen Hochschule (CDH) der Tongji-Universität im Sund-Saal im Chinesisch-Deutschen Haus. Zu den Teilnehmern zählten Vertreter des China Scholarship Council (CSC), des Auswärtigen Amtes der Bundesrepublik Deutschland, des DAAD, der Tongji-Universität, der TU München, des DHK als auch Vertreter der deutschen Unternehmen Bosch und Brose. Weitere Gäste waren Vertreter der TU Berlin, der Ruhr-Universität Bochum und Rheinmetall.

[→ Weiterlesen](#)

## Einweihung der Dachterrasse und des Chinesisch-Deutschen Science Innovation Space im CDH-Gebäude der Tongji-Universität



Am 16. Oktober wurden im Chinesisch-Deutschen Innovationslabor im CDH-Gebäude der Tongji-Universität offiziell die Dachterrasse und das Chinesisch-Deutsche Science Innovation Space eingeweiht.

[→ Weiterlesen](#)

## Deutsch-chinesischer Doppelabschluss DaF/Germanistik unterzeichnet



Studierende des MA Deutsch als Fremdsprache der Philipps-Universität Marburg und des MA Germanistik der Tongji-Universität Shanghai werden ab dem WS 2019/2020 die Chance haben, einen deutsch-chinesischen Doppelmaster in den Fächern DaF/Germanistik zu erwerben.

[→ Weiterlesen](#)

## CDHAW FT und WM Motor Technology unterschreiben strategische Partnerschaft



Beide Parteien möchten im Bereich Elektromobilität F&D und Ausbildung der Elektromobilitäts-Fachkräfte langfristig zusammenarbeiten. Zum Zwecke der Lehre und Forschung hat WM der CDHAW ein neues EX5 (Elektro-SUV) zur Verfügung gestellt.

→ [Weiterlesen](#)

## Eröffnung der 7. Deutschen Woche mit der Fotoausstellung „Deutschlandreise“



Am 17. Oktober wurde die 7. Deutsche Woche der Tongji-Universität in der Deutschen Bibliothek im Chinesisch-Deutschen Haus auf dem Siping-Campus eröffnet.

→ [Weiterlesen](#)

## Das Programm der 7. Deutschen Woche der Tongji-Universität



[Hier](#) finden Sie das Programm der 7. Deutschen Woche an der Tongji-Universität.

## 3. Jahrestagung der chinesisch-deutschen Zusammenarbeit in der Berufsbildung



Am 9. Januar 2019 fand die 3. Jahrestagung der chinesisch-deutschen Zusammenarbeit in der Berufsbildung & die 1. Konferenz für kooperative Entwicklung durch Integration von Industrie und Bildung in der großen Aula auf dem Siping-Campus der Tongji-Universität statt.

→ [Weiterlesen](#)

## Shanghai Innovation Lab 2019 - Breaking the wall of...



"Breaking the wall of the Coldest Spot in the Universe" lautete der Gewinnertitel des Kurzvortrags von Dezhi Zhu beim 2. Innovation Lab im German Center Shanghai. Am 21. September 2019 traten acht KandidatInnen aus ganz China gegeneinander an, um die Jury und das Publikum von ihrer Idee zu überzeugen. Knapp 100 CDHK und CDHAW-Studierende waren mit Bussen angereist, um das gemeinsam vom DAAD-Information Center, CDC, CDHK und German Center organisierte Event live zu verfolgen.

[→ Weiterlesen](#)

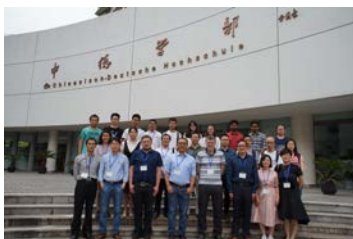
### Chinesisch-Deutsches Symposium: Industrie 4.0 - Künstliche Intelligenz - Smart City



Am frühen Vormittag des 2. April begrüßte Prof. WU Zhiqiang, Direktor der Chinesisch-Deutschen Hochschule der Tongji-Universität, Vorsitzender des Chinesisch-Deutschen Verbands für Zukunftsstadt und Präsident der German Speaking Countries Branch of Shanghai Overseas Returned Scholars Association (SORSA), in einer Videobotschaft die Teilnehmer des Chinesisch-Deutschen Symposiums: Industrie 4.0 - Künstliche Intelligenz - Smart City.

[→ Weiterlesen](#)

### 1. Chinesisch-Deutscher Workshop Molekulare Kommunikation an der CDH



Am 25. Mai 2019 fand der 1. Chinesisch-Deutsche Workshop Molekulare Kommunikation an der Chinesisch-Deutschen Hochschule der Tongji-Universität statt. Der Workshop zielte darauf ab, den akademischen Austausch und die Zusammenarbeit zwischen China und Deutschland in dem neuen Forschungsbereich Molekulare Kommunikation zu stärken.

[→ Weiterlesen](#)

### Prof. Otthein Herzog - ein "prägender Kopf" der deutschen KI-Geschichte

Prof. Otthein Herzog, acatech-Mitglied und seit 2015 Summit Professor an der Tongji-Universität im China Intelligent Urbanization Co-Creation Center for High Density Region



wurde als einer der „Zehn prägenden Köpfe“ der deutschen KI-Geschichte geehrt. Im Rahmen des Projekts „#KI50: Künstliche Intelligenz in Deutschland – gestern, heute, morgen“, durchgeführt von der Gesellschaft für Informatik e.V. (GI), wählten 15 Expertinnen und Experten die „Zehn prägenden Köpfe“ der deutschen KI-Geschichte aus.

[→ Weiterlesen](#)

## Hand in Hand zur nachhaltigen Welt: "Globale Konferenz für Nachhaltige Fertigung 2019" an der Tongji-Universität



Unter dem Motto „Hand in Hand zur Nachhaltigkeit auf der ganzen Welt“ fand am 10. Oktober die dreitägige „Globale Konferenz für Nachhaltige Fertigung 2019“ in der Tongji-Universität statt. Weitere Kooperationspartner der u.a. vom CDC und dem CDHK gesponserten Veranstaltung waren die Technische Universität Berlin und das Leibniz-Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung. Mehr als 200 Experten und Wissenschaftler aus 23 Ländern tauschten sich über den Umgang mit den Herausforderungen der ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Nachhaltigkeit im Bereich der Fertigung aus.

[→ Weiterlesen](#)

## 4. Shanghai-Stuttgart Symposium an der Tongji-Universität



Am 17. Oktober 2019 fand das „4. Shanghai-Stuttgart Symposium Automotive und Powertrain Technology“ im Jiren-Gebäude auf dem Jiading-Campus der Tongji-Universität statt. Die internationale Konferenz wurde vom Kolleg für Fahrzeugtechnik der Tongji-Universität und dem Forschungsinstitut für Kraftfahrwesen und Fahrzeugmotoren Stuttgart (FSKS) organisiert und vom Chinesisch-Deutschen Campus und dem CDHK großzügig gefördert. Auf dem zweitägigen Symposium diskutierten die Experten über die neuesten Technologien und Forschungstrends in der Fahrzeugtechnik. Aerodynamik, intelligente Fahrzeugtechnik, Wasserstoffbrennstoffzellen sowie Kraft- und Elektroantriebe waren die beherrschenden Themen.

[→ Weiterlesen](#)

## Challenge of Conservation of Modern Built Heritage an der Tongji



Am 31. Oktober 2019 veranstaltete das College of Architecture and Urban Planning (CAUP) der Tongji-Universität mit der Unterstützung des Chinesisch-Deutschen Campus (CDC) das internationale Symposium „100 Bauhaus @ Wenyuan 65. Challenges of Conservation of Modern Heritage“ zum 100-jährigen Bestehen des Bauhauses.

[→ Weiterlesen](#)

## Veröffentlichung des vom Deutschlandforschungszentrum der Tongji-Universität herausgegebenen „Deutschland-Jahrbuchs 2019“



Am Tage des am 22. Juli an der Tongji-Universität abgehaltenen Symposiums "Deutschland, Europa und die chinesisch-deutschen Beziehungen im Zeitalter des Wandels" wurde das vom Deutschlandforschungszentrum der Tongji-Universität herausgegebene "Deutschland-Jahrbuch 2019" veröffentlicht.

[→ Weiterlesen](#)

## Heidegger Forum an der Tongji-Universität



Vom 4. bis zum 7. November fand das von der Academy for European Thinking & Culture und von dem Center for Phenomenology der Tongji-Universität veranstaltete "Tongji Heidegger Forum" statt. Professor Richard Polt von der Universität Xavier, Professor Günter Figal von der Universität Freiburg, Professor ZHANG Ke von der Universität Guizhou und Professor SUN Zhouxing von der Universität Tongji haben vier wunderbare Vorträge vorgelegt.

[→ Weiterlesen](#)

## „Kulturalität der Sprache und Sprachlichkeit der Kultur“ -- Humboldt-Kolloquium 2019 an der Tongji-Universität

Anlässlich der 40-jährigen Jubiläumsfeier zur Wiedereinrichtung der Fachrichtung Germanistik an der Tongji-Universität hat die Deutsche Fakultät der Tongji-Universität vom 25. bis zum 29.09.2019 das Humboldt-





Kolloquium zum Thema „Kulturalität der Sprache und Sprachlichkeit der Kultur“ sowie die Jahrestagung der Literaturstraße veranstaltet. Die Veranstaltungen wurden vom Office of Science and Technology der Tongji-Universität finanziert und von der Humboldt-Stiftung, dem Goethe-Institute und dem Chinesisch-Deutschen Campus der Tongji-Universität gefördert. Insgesamt haben mehr als 80 Germanistinnen und Germanisten an dieser Konferenz teilgenommen, darunter Gäste aus Deutschland, Polen, Korea und Japan.

[→ Weiterlesen](#)

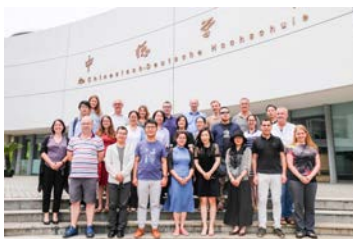
### Workshop: „Literarische Übersetzung“ an der CDH



Am 19. und 20. April fand im Chinesisch-Deutschen Haus der Tongji-Universität der Workshop „Literarisches Übersetzen“ statt. Die Veranstaltung wurde vom Chinesisch-Deutschen Campus mit Unterstützung des Zentrums für Chinesisch-Deutschen Gesellschaftlich-Kulturellen Austausch und der University of Shanghai for Science and Technology organisiert. Auf Einladung des Chinesisch-Deutschen Campus führte die bekannte Übersetzerin Karin Betz durch den Workshop. Studierende und andere Interessierte der Tongji-Universität, der Fudan-Universität, der University of Shanghai for Science and Technology und der Jiaotong Universität nahmen an dem Workshop teil.

[→ Weiterlesen](#)

### Fortbildungsseminar: Methoden und Prinzipien der Fremdsprachendidaktik



Nach bereits zwei erfolgreich durchgeführten Fortbildungsseminaren zu Dhoch3 an der Tongji-Universität in Shanghai konnten wir im Juni 2019 ein weiteres Seminar zum Thema „Methoden und Prinzipien der Fremdsprachendidaktik Deutsch – im Kontext von Dhoch3“ anbieten. Als Referent besuchte uns Prof. Dr. Dietmar Rösler vom Institut für Germanistik der Justus-Liebig-Universität Giessen, einer der Modulautoren des Dhoch3 Moduls 1 „Methoden und Prinzipien der Fremdsprachendidaktik Deutsch“.

[→ Weiterlesen](#)

### Kleines Stifertreffen am CDHK



Zweimal im Jahr treffen sich Vertreter der CDHK-Stifter-Unternehmen, um gemeinsame Themen zu diskutieren und neue Ideen auszutauschen. So auch am 4. April, als 13 Vertreter von zehn CDHK-Stifter-Unternehmen und 25 Lehrstuhlinhaber und wissenschaftliches Personal im Chinesisch-Deutschen Innovations-Labor zusammenkamen, um über künftige Kooperationsmöglichkeiten mit dem CDHK zu diskutieren.

[→ Weiterlesen](#)

### Eröffnung der Ausstellung „In Gedanken an vergangene Zeiten“ in der Deutschen Bibliothek



Anlässlich des 112-jährigen Jubiläums fand die Ausstellung „In Gedanken an vergangene Zeiten - Ausstellung über den Chinaaufenthalt des deutschen Tongji-Professors Hans Stübel“, die von der Bibliothek der Tongji-Universität, dem Chinesisch-Deutscher Campus und anderen Organisationen zusammen veranstaltet wurde, am 21. Mai in der Deutschen Bibliothek im Chinesisch-Deutschen Haus statt.

[→ Weiterlesen](#)

### Teutolab der Bielefeld Universität in der Deutschen Woche



Ein besonderes Angebot in der Deutschen Woche waren die Mitmach-Workshops des bekannten teutolab der Bielefelder Universität. Auf Einladung des Chinesisch-Deutschen Campus reisten der Programmdirektor Prof. Rudolf Herbers und seine Teamkollegen Heidemarie Starke und Rainer Jost an die Tongji-Universität. An mehreren Terminen führten sie mit mehr als 50 Schülerinnen und Schülern von zwei Shanghaier Fremdsprachenschulen Experimentierworkshops durch, die sich mit dem Thema „Kunststoff – Segen oder Fluch?“ auseinandersetzten.

[→ Weiterlesen](#)

## STIHL-Tag an der Tongji-Universität



Am Nachmittag des 29. Mai fand im Jiren-Gebäude auf dem Jiading-Campus der TU der erste Stihl-Tag statt. Herr Dennis Blöcher, Vizepräsident für Recruiting und Talententwicklung, Frau Jessica Hütter, Leiterin der Personalabteilung der Stihl-Zentrale in Deutschland, und Frau ZANG Xiaoyan, Leiterin von Stihl Niederlassung in Qingdao, waren als Gäste vor Ort. Rund 50 Studierende und Lehrende des CDHK und der Fakultät Elektrotechnik nahmen an der Veranstaltung teil.

[→ Weiterlesen](#)

## CDHK-Abschlussfeier 2019



Am 18. Juni 2019 fand in diesem Studienjahr die CDHK-Abschlussfeier im CDI-Labor statt. Das CDHK-Direktorium, Vertreter der Lehrenden, die Verwaltungsmitarbeiter sowie die Eltern der Absolventen kamen zusammen, um den Studierenden zu Ihrem erfolgreichen Masterabschluss zu gratulieren. In diesem Jahr haben insgesamt 74 Studierende das Studium abgeschlossen, darunter 71 chinesische und drei deutsche.

[→ Weiterlesen](#)

## Oktoberfest am CDHK



Frei nach dem Motto „erst die Arbeit, dann das Vergnügen“, fand im Anschluss an die CDHK-Beirats- und die CDH-Lenkungsausschusssitzung das CDHK-Oktoberfest im Restaurant Hacker Pschorr am Nordbund statt. Organisiert wurde der gesellige Abend mit Bier, Buffet und Live-Band von den Teams des CDHK und des CDC. Zu den über 150 Gästen gehörten neben den Sitzungsteilnehmern auch CDHK-Mitarbeiter, CDHK-Alumni sowie die Kollegen der deutschen Partnerhochschulen und der neu gegründeten Chinesisch-Deutschen Zentren.

[→ Weiterlesen](#)

## Studentische Veranstaltungen

## Winter School 2019 an der CDHAW



Die Chinesisch-Deutsche Hochschule für Angewandte Wissenschaften (CDHAW) an der Tongji Universität empfing Anfang September 26 Teilnehmer zur zweiwöchigen Winterschool auf dem Jiading-Campus in Shanghai. Studierende aus ganz Deutschland hatten die Möglichkeit ein breitgefächertes Angebot von Veranstaltungen zu besuchen. Chinesisch, chinesische Kalligrafie, Interkulturelles Management, Wirtschafts- und Unternehmensethik, die neue Seidenstraße, chinesisches Recht und Elektro-Mobilität - waren allesamt Themen, die bei den Teilnehmern auf großes Interesse stießen.

[→ Weiterlesen](#)

## Shanghai Sommerschule: „Smart China – zwischen Tradition und Moderne“



Im September 2019 wurde eine vom CDHK in Kooperation mit dem Chinacenter der TU-Berlin organisierte „Shanghai Summer School“ durchgeführt, an der 42 hochqualifizierte Studierende von 17 deutschen Partner-Universitäten teilnehmen. Ursprünglich hatten sich über 300 Kandidaten aus den Fachbereichen Ingenieurwesen und Wirtschaft für das von der Shanghaier Stadtregierung finanzierte und vom DAAD mitgeförderte Stipendien-Programm beworben. Die Bachelor- und Masterstudierenden lernten in dem vierwöchigen Intensivprogramm Land und Leute von verschiedenen Seiten kennen.

[→ Weiterlesen](#)

## 2. Shanghaier Vorlesewettbewerb – ein voller Erfolg



Der vom Chinesisch-Deutschen Campus, der Deutschen Bibliothek und der Deutschen Fakultät gemeinsam organisierte 2. Vorlesewettbewerb für Studierende an Deutschfakultäten Shanghaier Universitäten wurde am 29. November in einem spannenden Finale im Hörsaal der Deutschen Bibliothek entschieden.

[→ Weiterlesen](#)

#### 4. Synchronisationswettbewerb in der Deutschen Bibliothek



Am Freitag, den 24. Mai 2019, fand der vierte Synchronisationswettbewerb im Hörsaal der Deutschen Bibliothek an der Tongji-Uni statt. Er wurde vom Chinesisch-Deutschen Campus (CDC), der Deutschen Bibliothek und der Deutschen Fakultät gemeinsam organisiert.

[→ Weiterlesen](#)

#### World Café am Deutschkolleg



Am 11.12.2019 fand am Deutschkolleg der Tongji-Universität eine kreative Winterveranstaltung in Form eines World Cafés statt, an dem ungefähr 30 deutsche und chinesische Studierende teilgenommen haben. Ziel der vom DAAD, der TU Darmstadt und dem Deutschkolleg organisierten Veranstaltung war, dass sich deutsche und chinesische Studierende kennenlernen und die Gelegenheit bekommen, die deutsche und die chinesische Sprache außerhalb des engen Lernkontextes zu benutzen.

[→ Weiterlesen](#)

#### Deutschlandexperte 2019: Das DAAD-Quiz - Eine spielerische Kultur- und Wissensvermittlung anlässlich der Deutschen Woche



Zum 2. Mal hat das DAAD Information Center Shanghai im Rahmen der Deutschen Woche am Chinesisch Deutschen Campus der Tongji Universität ein unterhaltsames Format der Wissensvermittlung und des Kulturaustauschs erprobt: Das DAAD-Quiz. Es fand am 29. Oktober 2019 von 15:30 bis 16:30 Uhr in der Deutschen Bibliothek statt.

[→ Weiterlesen](#)

#### Kick-Off des Chinesisch-Deutschen Tandempartner-Programms an der CDHAW



Am 23. Oktober trafen sich chinesische und deutsche Studierende, um sich über Leben und Studium in ihrer jeweiligen Heimat auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen, die zu einer Tandempartnerschaft führen sollten. Dem gegenseitigen Kennenlernen diente die Vorstellung der Herkunftshochschulen. Im Laufe des Abends lernten die

chinesischen Studierenden durch in Deutsch gehaltenen kurzen Vorstellungsvorträgen die Hochschulen Köln, Kiel und Zwickau kennen.

[→ Weiterlesen](#)

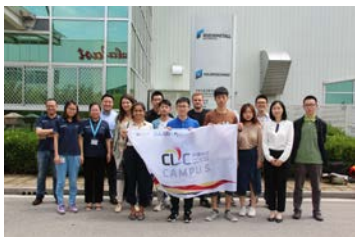
### Besuch der AHK in Shanghai



Am Nachmittag des 9. April besuchten 20 Studierende in Begleitung von zwei Angehörigen der Chinesisch-Deutschen Hochschule nach AHK Shanghai. Der Besuch war eine gemeinsame Veranstaltung von der Deutsch-Chinesischen Hochschule (CDH), dem Deutsch-Chinesischen Fenster (CDF) und der Deutschen Bibliothek.

[→ Weiterlesen](#)

### Besuch bei Rheinmetall Automotive AG



Am 21. Juni fand der vom Chinesisch-Deutschen Campus (CDC) organisierte Unternehmensbesuch bei Rheinmetall Automotive AG statt. Chinesische und deutsche Studierende besuchten Pierburg China Ltd. und Kolbenschmidt GmbH von Rheinmetall in Kunshan unweit Shanghai.

[→ Weiterlesen](#)

### Unternehmensbesichtigung bei der Shanghai W-lbeda High Tech Group



Im Rahmen der Deutschen Woche fand am 18. Oktober 2019 der Unternehmensbesuch bei der Shanghai W-lbeda High Tech. Group statt. Der Besuch wurde vom Chinesisch-Deutschen Campus (CDC) mit Unterstützung der Deutschen Bibliothek organisiert.

[→ Weiterlesen](#)

### Tongji-Studierende besuchen die Bibliothek der Deutschen Schule Shanghai



In der Deutschen Woche, die 2019 zum 7. Mal an der Tongji-Uni stattfand, erhielten Tongji-Studierende die Gelegenheit eine deutsche Bibliothek in Shanghai zu besichtigen. Die Bibliotheksleitung der Deutschen Schule Shanghai auf dem Eurocampus im Shanghaier Stadtteil Hongqiao, Frau

Landgräber und ihr Team, führte die 20 jungen Interessenten durch die Bibliotheksräumlichkeiten, deren umfangreiche Buchbestand mehr als 10.000 Titel umfasst. Jährlich kommen ca. 1000 Titeln hinzu.

[→ Weiterlesen](#)

### Deutsche Woche Veranstaltung: Unternehmensbesichtigung bei Voith in Kunshan



Während der Deutschen Woche an der Tongji-Universität standen auch Besichtigungen deutscher Unternehmen im Raum Shanghai und Umgebung auf der Agenda. Durch diese Besuche gewinnen Studierende Einblick in Unternehmenskulturen, erhalten die Möglichkeit den Herstellungsprozess der Firmenprodukte kennenzulernen und können sich über berufliche Perspektiven informieren.

[→ Weiterlesen](#)

### "Workshop mit Laura Sturm -- Spaß am Stilleben" findet im Rahmen der Deutschen Woche statt



Am 22. Oktober 2019 wurde im Rahmen der Deutschen Woche der „Workshop: Spaß am Stilleben“ angeboten. Zum wiederholten Male gewährte die Künstlerin Laura Sturm interessierten Studierenden in einer Mitmach-Werkstatt Einblick in malerisches Schaffen. „Workshop: Spaß am Stilleben“ angeboten. Zum wiederholten Male gewährte die Künstlerin Laura Sturm interessierten Studierenden in einer Mitmach-Werkstatt Einblick in malerisches Schaffen.

[→ Weiterlesen](#)

### ALBA BERLIN: Basketballtraining am CDHK



Dribblings, Pässe, Verteidigung, Angriffe und noch vieles mehr – das lernten die CDHK-Studierenden beim Basketballtraining mit Thomas Vogel, dem Leiter für Jugendtraining in Ostasien des Vereins ALBA BERLIN. Am 18. März 2019 fand wie seit nunmehr vier Jahren das ganz besondere Basketballtraining unter der Leitung ALBA BERLINS in der Sporthalle der Tongji-Universität statt. Eine Gruppe aus chinesischen und deutschen Studierenden

nahm mit viel Elan und Begeisterung daran teil. Die Veranstaltung wurde vom Chinesisch-Deutschen Hochschulkolleg (CDHK) und dem Chinesisch-Deutschen Campus (CDC) gemeinsam organisiert.

→ [Weiterlesen](#)

## FOLLOW US:



## IMPRESSUM

**Herausgeber und Redaktion:** Andrea Schwedler, Linli Tao

### Fotos:

Das Copyright für hier veröffentlichte Fotos und Grafiken bleibt allein beim Autor. Eine Vervielfältigung oder Verwendung in anderen elektronischen oder gedruckten Publikationen ist ohne ausdrückliche Zustimmung des Autors nicht gestattet.



**Copyright© CDH & CDC Tongj-Universität**

Adresse: CD-Haus, Raum 702,  
Chifeng Lu 50, 200092 Shanghai

**Haftungsausschluss:**

Für die Inhalte der einzelnen Beiträge, Statistiken und Fotos sind die jeweiligen Institute verantwortlich.